

**UNIVERSITÀ PONTIFICIA SALESIANA**  
**FACOLTÀ DI LETTERE CRISTIANE E CLASSICHE**  
*PONTIFICIUM INSTITUTUM ALTIORIS LATINITATIS*

**NORME**

**BIBLIOGRAFICHE E**

**REDAZIONALI**

---

Documento ad uso degli studenti e dei docenti della FLCC per la redazione delle esercitazioni, delle tesi, dei contributi diversi prodotti in seno alla Facoltà.

Tra gli obiettivi formativi che gli studenti della FLCC devono conseguire, è fondamentale raggiungere la capacità di produrre opere originali che rispettino i parametri di scientificità non solo nella ricerca, ma anche nell'esposizione della stessa. Queste opere sono prodotte in occasione dei passaggi di grado o altre occasioni interne, ma devono rispondere fin dall'inizio a quei criteri che contraddistinguono la professionalità degli studiosi.

Per questa ragione, sono state elaborate le norme alle quali gli studenti si devono attenere per la produzione dei loro elaborati: esse comprendono sia le citazioni bibliografiche e le note, sia gli aspetti formali – norme redazionali – sia, non ultimo, gli aspetti contenutistici.

Per questi, soprattutto a seguito dell'adozione delle certificazioni anti plagio da parte della UPS, sono riportate le norme di citazione di porzioni di testo di altri autori.

Infine, si dedica un paragrafo alla citazione dei contributi online: mancando un metodo sperimentato e adottato universalmente, la FLCC adotta un proprio metodo che si fonda sulla chiarezza delle informazioni atte alla reperibilità e alla verifica delle fonti online citate nella bibliografia.

Il seguente documento presenta:

- 1) Abbreviazioni e sigle.
- 2) Organizzazione della bibliografia
- 3) Norme di citazione bibliografica delle *esercitazioni e delle tesi*, trattate qui come *opere monografiche di carattere scientifico*.
- 4) Norme di citazione delle pubblicazioni online
- 5) Norme di citazione in nota a piè di pagina delle esercitazioni e delle tesi
- 6) Norme di citazione bibliografica di *contributi all'interno di riviste o opere miscellanee* della FLCC.
- 7) Norme di citazione in nota a piè di pagina nei contributi miscellanei della FLCC
- 8) Norme di citazione di parti di opera altrui all'interno del testo
- 9) Norme grafiche redazionali (dalla rivista *Salesianum*)

Le presenti norme, redatte per l'AA 2014-2015 si adottano *ad experimentum* per tre anni, fino all'AA 2016-2017.

## 1. SIGLE E ABBREVIAZIONI

### 1.1. Collane e riviste principali

- ACO *Acta Conciliorum Oecumenicorum* – Es.: *Cyrilli epistula ad Iohannem Antiochenum*, 4 (ACO 1, 1, 4).
- BHG *Bibliotheca hagiographica graeca* [= François HALKIN, *Bibliotheca hagiographica graeca*, 3 ed., Bruxelles 1957 (SH 8a).
- BHL *Bibliotheca hagiographica latina antiquae et mediae aetatis* [= SOCII BOLLANDIANI (edd.), Bruxelles 1898-1901 (SH 6).
- BHLNS *Bibliotheca hagiographica latina antiquae et mediae aetatis. Novum supplementum* [= Henricus FROS, *Bibliotheca hagiographica latina antiquae et mediae aetatis: novum supplementum*, Bruxelles 1986 (SH 70).
- BHO *Bibliotheca hagiographica orientalis*, Bruxelles 1910 (SH 10)
- BT *Bibliotheca Teubneriana*.
- CANT Maurice GEERARD, *Clavis apocryphorum Noui Testamenti*, Turnhout 1992.
- CAVT Jean-Claude HAELEWYCK, *Clavis apocryphorum Veteris Testamenti*, Turnhout 1998.
- CCSA *Corpus christianorum. Series Apocryphorum*.
- CCSG *Corpus christianorum. Series graeca*.
- CCSL *Corpus christianorum. Series latina*.
- CCCM *Corpus christianorum. Continuatio mediaevalis*.
- CI *Corpus iuris civilis*: Paul KRÜGER et alii (edd.), *Corpus Iuris Civilis*, I-III, apud Weidmannos, Berolini, 1954. – Es.: *Institutiones*, I, 2, 3. (= lib. I, tit. 2, §3). *Digesta*, I, 2, 3, 4. (= lib. 1, tit. 2, leg. 3, §4). *Codex*, I, 2, 3, 4. (= lib. 1, tit. 2, leg. 3, §4). *Novellae*, 1, 2, 3. (= Novella 1, cap. 2, §3).
- CPG *Clavis Patrum Graecorum* [+ Suppl.].
- CPL *Clavis Patrum Latinorum*.
- CSCO *Corpus scriptorum christianorum orientalium*.  
Es.: *Vita et philosophia magistri Zar'a-Ya'qob eiusque discipuli Walda-Heywat philosophia* (CSCO, 18, *Scriptores Aethiopici*, 1).
- CSEL *Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum*.
- CTh *Codex Theodosianus*: Theodor MOMMSEN – Paul Martin MAYER – Paul KRÜGER (edd.), *Theodosiani libri XVI cum constitutionibus Sirmondianis et leges novellae ad Theodosianum pertinentes*, I-III, Berlin 1905; oppure: Theodor MOMMSEN et alii (edd.), *Les lois religieuses des empereurs romains de Constantin à Théodose (312-438)*, I-II, Cerf, Paris 2005-2008 (Sch 497, 531)].
- DDC *Dictionnaire de Droit Canonique*  
Es.: A. AMANIEU, s.v. «Arbitrage», in DDC 1 (1935), 862-895.

|       |  |
|-------|--|
| DHGE  | <i>Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastique.</i> Ut in DDC.   |
| DSp   | <i>Dictionnaire de spiritualité.</i> Ut in DDC.  |
| DThC  | <i>Dictionnaire de théologie catholique.</i> Ut in DDC.  |
| GCS   | <i>Die griechischen christlichen Schriftsteller.</i>   |
| Lampe | Goeffrey William Hugo LAMPE, <i>A Patristic Greek Lexicon</i> , Clarendon, Oxford - New York 1961-1968   |
| LThK  | <i>Lexikon für Theologie und Kirche</i> , I-III, völlig neu bearbeitete Aufl., 1993-2001. Ut in DDC.   |
| Mansi | Ioannes Dominicus MANSI (ed.), <i>Sacrorum Conciliorum nova et amplissima collectio</i> , I-LV, Akademische Druck- und Verlanganstalt, Graz 1960-1961.               |
| MGH   | <i>Monumenta Germaniae historica</i><br>Es.: Iordanes, <i>Romana</i> , 24, 128 (MGH, <i>Auctores Antiquissimi</i> , 5/1), 91.  |
| NABHG | <i>Novum auctarium Bibliothecae hagiographicae graecae</i> [= François HALKIN, <i>Novum auctarium Bibliothecae hagiographicae graecae</i> , Bruxelles 1984 (SH 65)]. |
| NDPAC | <i>Nuovo Dizionario patristico e di antichità cristiane.</i>   |
| PG    | <i>Patrologia graeca.</i>  |
| PL    | <i>Patrologia latina.</i>  |
| PO    | <i>Patrologia orientalis.</i>  |
| RAC   | <i>Reallexikon für Antike und Christentum.</i>   |
| SCh   | <i>Sources Chrésiennes.</i>  |
| SEA   | <i>Studia Ephemeridis Augustinianum.</i>   |
| SP    | <i>Studia Patristica.</i>  |
| TEG   | <i>Traditio exegetica graeca.</i>  |
| TU    | <i>Texte und Untersuchungen.</i>   |

## 1.2. Sacra Scrittura

### AT:

|              |                        |             |             |
|--------------|------------------------|-------------|-------------|
| <i>Gen</i>   | <i>1 Chron (1 Par)</i> | <i>Qo</i>   | <i>Amos</i> |
| <i>Ex</i>    | <i>2 Chron (2 Par)</i> | <i>Ct</i>   | <i>Abd</i>  |
| <i>Lev</i>   | <i>Tob</i>             | <i>Sap</i>  | <i>Ion</i>  |
| <i>Num</i>   | <i>Esther</i>          | <i>Sir</i>  | <i>Mich</i> |
| <i>Dt</i>    | <i>Iudith</i>          | <i>Is</i>   | <i>Nah</i>  |
| <i>Ios</i>   | <i>Esd</i>             | <i>Ier</i>  | <i>Hab</i>  |
| <i>Iud</i>   | <i>Neh</i>             | <i>Bar</i>  | <i>Soph</i> |
| <i>Ruth</i>  | <i>1 Mac</i>           | <i>Lam</i>  | <i>Hag</i>  |
| <i>1 Sam</i> | <i>2 Mac</i>           | <i>Ez</i>   | <i>Zac</i>  |
| <i>2 Sam</i> | <i>Iob</i>             | <i>Dan</i>  | <i>Mal</i>  |
| <i>3 Reg</i> | <i>Ps</i>              | <i>Os</i>   |             |
| <i>4 Reg</i> | <i>Prov</i>            | <i>Ioël</i> |             |

### NT:

|              |                |               |             |
|--------------|----------------|---------------|-------------|
| <i>Mt</i>    | <i>2 Cor</i>   | <i>1 Tim</i>  | <i>2 Pt</i> |
| <i>Mc</i>    | <i>Gal</i>     | <i>2 Tim</i>  | <i>Iuda</i> |
| <i>Lc</i>    | <i>Eph</i>     | <i>Tit</i>    | <i>1 Io</i> |
| <i>Io</i>    | <i>Phil</i>    | <i>Philem</i> | <i>2 Io</i> |
| <i>Act</i>   | <i>Col</i>     | <i>Hbr</i>    | <i>3 Io</i> |
| <i>Rom</i>   | <i>1 Thess</i> | <i>Iac</i>    | <i>Ap</i>   |
| <i>1 Cor</i> | <i>2 Thess</i> | <i>1 Pt</i>   |             |

*Esempio: Ps 50,13.15-17.*

## 2. ORGANIZZAZIONE DELLA BIBLIOGRAFIA

Si dovrà presentare la bibliografia generale di una tesi organizzata come «bibliografia ragionata», ovvero ripartendo l'insieme dei testi in una serie di categorie autonomamente stabilite secondo le necessità e rispondenti a una suddivisione sia tematica (teologia, storia civile, storia ecclesiastica, letteratura, archeologia, linguistica, filologia etc.) sia funzionale (fonti, strumenti, opere di consultazione generale, manuali etc.).

## 3. BIBLIOGRAFIA «ALL'AMERICANA» E NOTE A PIÈ DI PAGINA PER LE ESERCITAZIONI E LE TESI

- La FLCC ha adottato, per le esercitazioni e le tesi, la tipologia di citazione bibliografica «all'americana». Alla fine dell'esercitazione o della tesi, si dovrà pertanto fornire in bibliografia generale l'elenco completo dei lemmi abbreviati seguito dal relativo riferimento bibliografico completo. In bibliografia generale l'elenco delle opere seguirà in ciascuna sua sezione l'ordine alfabetico per cognome dell'autore (ovvero per abbreviazione dell'opera) secondo sistema sotto esemplificato.

Osservazioni aggiuntive:

- Il nome proprio dell'autore va sempre per esteso
- E' necessario, ove esistente, citare la COLLANA nella quale l'opera è stata pubblicata dalla casa editrice.
- Il titolo dell'opera non va preso dalla copertina: è necessario controllarne la completezza e la forma grafica dal frontespizio del volume.

### **3.1. Citazione abbreviata «all'americana» di autori moderni**

#### A) Monografia:

CASALE 2011                      Vittorio CASALE, *L'arte per le canonizzazioni. L'attività artistica intorno alle canonizzazioni e alle beatificazioni del Seicento*, Allemandi, Torino 2011.

#### B) Opera con un solo curatore/autore (citazione dell'intero volume):

BISCONTI 2000                      Fabrizio BISCONTI (ed.), *Temi di iconografia paleocristiana*, PIAC, Città del Vaticano 2000 (*Sussidi allo studio delle antichità cristiane*, 13)

C) Volume con più curatori/autori o opera collettiva:

- ZANKER - EWALD 2008 Paul ZANKER – Björn Christian EWALD – Gianfranco ADORNATO (edd.), *Vivere con i miti. L'iconografia dei sarcofagi romani*, Bollati Boringhieri, Torino 2008 (*Nuova cultura*).
- CAVALLO 1986 Guglielmo CAVALLO et alii (edd.), *I Bizantini in Italia*, Garzanti - Scheiwiller, Milano - Bologna 1986 (*Antica Madre*).

D) Atti di Convegno:

- CAVALLO 1988 Guglielmo CAVALLO – Giuseppe DE GREGORIO – Marilena MANIACI (edd.), *Scritture, libri e testi nelle aree provinciali di Bisanzio*. Atti del seminario: Erice, 18-25 settembre 1988, I-II, CISAM, Spoleto 1991.

E) Catalogo di mostra:

- SENA CHIESA 2012 Gemma SENA CHIESA (ed.), *Costantino 313 d.C. L'Editto di Costantino e il tempo della tolleranza*. Catalogo della mostra: Milano, 25 ottobre 2012 – 17 marzo 2013; Roma, 27 marzo - 15 settembre 2013), Electa, Milano 2012.

F) Contributo all'interno di un dizionario, atti di convegni, catalogo o opera collettiva:

- CUSCITO 2012 Giuseppe CUSCITO, *Aquileia, la svolta costantiniana e il polo episcopale*, in SENA CHIESA 2012, pp. 94-100.
- PACE 1986 Valentino PACE, *Pittura bizantina nell'Italia meridionale (secoli XI-XIV)*, in CAVALLO 1986, pp. 427-494.
- CUTLER 1991 Anthony CUTLER, *Inscriptions and Iconography on Some Middle Byzantine Ivories. I. The Monuments and their Dating*, in CAVALLO 1991, II, pp. 645-659 (tavv. I-XI)

G) Voce o lemma in un dizionario:

MAZZOLENI 2000                      Danilo MAZZOLENI, s.v. «Giona», in BISCONTI 2000, pp. 191-193.

H) Articolo all'interno di una rivista:

OTRANTO 1989                      Giorgio OTRANTO, *Alle origini dell'arte cristiana precostantiniana: interpretazione simbolica o storica?*, in *Vetera Christianorum* 26 (1989), pp. 287-306.

I) Più opere dello stesso autore nello stesso anno:

BISCONTI 1996                      Fabrizio BISCONTI, *Arte e artigianato nella cultura figurativa paleocristiana. Altre equivalenze tra letteratura patristica e iconografia paleocristiana*, in Antonio QUAQUARELLI (ed.) *Res Christiana. Temi interdisciplinari di patrologia*, Città Nuova, Roma 1996, pp. 23-108.

BISCONTI 1996a                      Fabrizio BISCONTI, *Genesi e primi sviluppi dell'arte cristiana, i luoghi, i modi, i temi*, in Angela DONATI (ed.) *Dalla terra alle genti. La diffusione del cristianesimo nei primi secoli*. Catalogo della mostra: Rimini, 31 marzo – 1° settembre 1996, Mondadori Electa, Milano 1996, pp. 71-93.

J) Edizioni successive di un'opera:

GRÉGOIRE 1996                      Réginald GRÉGOIRE, *Manuale di agiologia. Introduzione alla letteratura agiografica*, 2<sup>a</sup> ed., Monastero S. Silvestro Abate, Fabriano 1996.

K) Cinquecentine e edizioni antiche:

*Martyrologium Romanum* 1583      *Martyrologium Romanum ad novam kalendarii rationem et ecclesiasticae historiae veritatem restitutum, Gregorii XIII. Pont. Max. iussu editum*, Romae, ex Typografia Dominici Basae, 1583 (colophon: Romae, excudebat Franciscus Zannettus, anno 1583, VI kal. iunii).



### 3.2. Citazione di autori antichi nella bibliografia all'americana

*Dal momento che si trattano tutti semplicemente come autori, si evita sempre la parola santo, san, s. nel caso di santi e i titoli di qualsiasi genere (re, papa, vescovo etc.). Per gli autori di cui si cita un testo redatto in latino o greco, si usi il nome latino; per gli altri, soprattutto d'età moderna, si usi la forma latina soltanto se il testo originale a cui si fa riferimento è in latino; diversamente, si usi il nome la lingua impiegata nel testo.*

*In nota:*

Augustinus Hipponensis, *De civitate Dei*, XIX, 1 (ed. DOMBART, II, CCSL 48, p. 123).

*In bibliografia generale:*

Augustinus Hipponensis, Bernhard DOMBART – Alphons KALB (edd.), *Sancti Aurelii Augustini, De civitate Dei*, I-II, Brepols, Turnholt 1955 (CCSL 47-48)

\*\*\*\*

*In nota:*

Theodoretus Cyrrensis, *Historia ecclesiastica*, IV, 8, 1-5 (ed. PARMENTIER, II, SCh 530, pp. 206-208, linn. 1-49).

*In bibliografia generale:*

Theodoretus Cyrrensis, L. PARMENTIER et alii (edd.), *Théodoret de Cyr, Histoire ecclesiastique*, I-II, Cerf, Paris 2006-2009 (SCh 501, 530).

\*\*\*\*

*In nota:*

*Vita Leonis Catanensis*, 31, 10-15 (ed. ALEXAKIS, SH 91, p. 178).

*In bibliografia generale:*

*Vita Leonis Catanensis* A.G. ALEXAKIS (ed.), *The Greek Life of St. Leo Bishop of Catania* (BHG 981b), Bollandistes, Bruxelles 2011 (SH 91).

\*\*\*\*

*In nota:*

Paulus Diaconus, *Historia Langobardorum*, VI, 31 (ed. CAPO, p. 332, linn. 1-8).

*In bibliografia generale:*

Paulus Diaconus, Lidia CAPO (ed.), *Paolo Diacono. Storia dei Longobardi*, 8<sup>a</sup> ed., Fondazione Valla - Mondadori, Milano 2008 (*Scrittori greci e latini*).

\*\*\*\*

*In nota:*

Rodulfus Glaber, *Historiae*

*In bibliografia generale:*

Rodulfus Glaber, *Historiae*, IV, 8  
(ed. CAVALLO, pp. 210-212, linn. 66-  
88).

Guglielmo CAVALLO – Giovanni ORLANDI  
(edd.), *Cronache dell'anno Mille (Storie)*, 8<sup>a</sup> ed.,  
Fondazione Valla - Mondadori, Milano 2005  
(*Scrittori greci e latini*).

\*\*\*\*

### 3.3. Citazione di manoscritti e documenti archivistici

*In caso di consultazione indiretta, segnalare tra soltanto tra parentesi, alla fine della nota, se il codice è stato visionato su microfilm, microfiches o riproduzioni fotografiche; in caso di consultazione eseguita su fonti digitalizzate reperite online, si citi per intero la fonte, seguendo le indicazioni infra.*

*In nota:*

*Regin. gr.* 518, ff. 75<sup>r</sup>-78<sup>v</sup>.

*In bibliografia generale:*

ROMA, Bibliotheca Apostolica Vaticana, *Regin. gr.* 518.

\*\*\*\*

*In nota:*

ASV, *Instr. Misc.* 4291, cc. 5-8 (consultato in fotoriproduzione).

*In bibliografia generale:*

ROMA, Archivum Secretum Vaticanum, *Instr. Misc.* 4291.

\*\*\*\*

*In nota:*

*Cavensis* 1, ff. 3<sup>v</sup>-4<sup>r</sup>.

*In bibliografia generale:*

CAVA DE' TIRRENI, Biblioteca dell'Abbazia della Ss. Trinità, *ms.* 1 (consultato su:  
[http://manus.iccu.sbn.it/opac\\_ShowImmagineManoscritto.php?ID=14945](http://manus.iccu.sbn.it/opac_ShowImmagineManoscritto.php?ID=14945)).

\*\*\*\*

*In nota:*

ASR, *Conv. soppr.* 129, cc. 25-31.

*In bibliografia generale:*

ROMA, Archivio di Stato, *Conventi soppressi* 129.

#### 4. CITAZIONE DI LINK AD OPERE PUBBLICATE IN RETE

Nelle tesi e nelle esercitazioni è ammessa la citazione di opere pubblicate in rete, purché provenienti da fonti di ritenuta affidabilità scientifico. Si ricorda, tuttavia, che, laddove il testo online sia l'esatta riproduzione di un contributo cartaceo, il testo va citato come se si sia consultato il documento stampato, senza l'aggiunta del link. Nel riportare la citazione del link, in corsivo, si aggiunga sempre, tra parentesi quadre, la data di consultazione.

- voci delle enciclopedie a carattere scientifico:
  - Esempi:
    - Istituto Enciclopedico Italiano: <http://www.treccani.it/enciclopedia/>
    - Encyclopaedia Britannica: <http://www.britannica.com/>
- articoli indicizzati delle riviste elettroniche:
  - Esempi
    - Diritto e storia: <http://www.dirittoestoria.it/>
- articoli di periodici rari o introvabili riportati in banche dati di ricerca:
  - Esempi
    - <http://www.jstor.org/>
    - <https://www.academia.edu/>
- fonti derivanti da banche dati che pubblicano manoscritti e libri introvabili:
  - Esempi
    - <https://archive.org/>
    - <http://www.ub.uni-heidelberg.de/helios/digi/digilit.html>
    - Progetto Gutenberg: <http://www.gutenberg.org/browse/languages/it>
    - Manus online: <http://manus.iccu.sbn.it/index.php>

A) Testo integralmente riprodotto nella banca dati *online*:


FILACCHIONE 2013      Penelope FILACCHIONE, *Note di metodo per lo studio della storia dell'arte antica*, in *Salesianum* 75 (2013), pp. 577-597. [Il testo è riprodotto in .pdf in [https://www.academia.edu/6720796/Note\\_di\\_metodo\\_per\\_lo\\_studio\\_della\\_storia\\_dellarte\\_antica](https://www.academia.edu/6720796/Note_di_metodo_per_lo_studio_della_storia_dellarte_antica).

B) Testo non consultabile in edizione cartacea o disponibile soltanto *online*:

FILACCHIONE 2005      Penelope FILACCHIONE, *Raffaello e il Simulacro di Roma. Breve vita di un progetto ambizioso*, in *Diritto @ Storia. Rivista internazionale di Scienze Giuridiche e Tradizione Romana* 4 (2005): <http://www.dirittoestoria.it/4/Tradizione-Romana/Filacchione>

*-Raffaello-Simulacro-Roma.htm* [29 settembre 2014]

## 5. NORME DI CITAZIONE IN NOTA A PIÈ DI PAGINA DELLE ESERCITAZIONI E DELLE TESI

La nota a piè di pagina deve essere indicata nel testo con un numero apicale (in Microsoft Word mediante i comandi Riferimenti  Inserisci nota a piè di pagina. Si ricorda che:

- in nota non si indicano mai tutte le pagine di un contributo, ma la pagina esatta, alla quale si sta facendo riferimento;
- il numero di nota deve essere posizionato sempre prima del segno di interpunzione, mai dopo.
- il numero di nota deve essere sequenziale per tutto l'elaborato, dal num. 1 alla fine del testo.

Se una nota a piè di pagina contiene diversi rimandi, essi sono indicati solo da punto e virgola « ; ».

Si ricorda, infine, di usare sempre il carattere corsivo nelle citazioni di testo e di parole in lingua diversa da quella utilizzata come principale.

Non è ammesso l'uso dell'abbreviazione « op. cit. ».

- Esempi:

Testo:

[...] gli autori sostengono che l'epoca di Augusto è stata la più proficua per la cultura latina<sup>1</sup>.

In nota:

<sup>1</sup> BISCONTI 2000, p. 23.

Testo:

[...] durante il Rinascimento ci fu una riscoperta della cultura antica che riguardò anche le arti figurative<sup>2</sup>.

In nota:

<sup>2</sup> ZANKER – EWALD 2008, pp. 16-20.

Testo:

[...] secondo quanto afferma Gregorio Magno: «*Sed cum divina praecepta corde concipimus, non statim quasi iam solide cogitata parturimus. Unde et beatus Iob non de aprtu ibicum, sed de tempore partus inquiritur. Quod videlicet tempus in nobismetipsis vix comprehendimus, multo magis in aliena mente nescimus [...]*»<sup>3</sup>.

In nota:

<sup>3</sup> GREGORIUS MAGNUS, *Moralia in Iob*, XXX, 40 (ed. ADRIAEN, VI, SCh 525, p. 100).

## 6. NORME DI CITAZIONE BIBLIOGRAFICA DI CONTRIBUTI ALL'INTERNO DI RIVISTE O OPERE MISCELLANEE DELLA FLCC.

*Nel caso in cui la pubblicazione e le norme editoriali non consentano spazio per aggiungere lo scioglimento delle abbreviazioni, se si hanno citazioni ricorrenti di un'opera, occorrerà indicare nella prima nota in cui essa compare, dopo la citazione completa, la forma abbreviata a cui si ricorrerà in seguito.*

*I criteri di citazione bibliografica, in tali circostanze, vanno saputi adattare alle norme stabilite dai singoli editori. Tuttavia, in generale, può valere il sistema di fornire, alla prima nota, la citazione per esteso, seguita, tra parentesi dalla forma che essa assumerà in seguito; in tal caso, è sufficiente, dopo l'indicazione del cognome, dare una forma breve contenente, in corsivo, le prime parole del titolo:*

### 6.1. Opere moderne:

*Prima nota:*

Vittorio CASALE, *L'arte per le canonizzazioni. L'attività artistica intorno alle canonizzazioni e alle beatificazioni del Seicento*, Allemandi, Torino 2011 (in seguito: CASALE, *L'arte per le canonizzazioni*).

*Note successive alla prima:*

CASALE, *L'arte per le canonizzazioni*, p. 141.

*Prima nota:*

Giorgio OTRANTO, *Alle origini dell'arte cristiana precostantiniana: interpretazione simbolica o storica?*, in *Vetera Christianorum* 26 (1989), pp. 287-306 (in seguito: OTRANTO, *Alle origini dell'arte*).

*Note successive alla prima:*

OTRANTO, *Alle origini dell'arte*, pp. 295-296.

*Prima nota:*

Margherita CECHELLI, *L'edificio di culto tra il III e l'VIII secolo*, in Serena ENSOLI – Eugenio LA ROCCA, *Aurea Roma. Dalla città pagana alla città cristiana*. Catalogo della mostra: Roma, Palazzo delle Esposizioni, 22 dicembre 2000 - 20 aprile 2001, L'Erma, Roma 2000, pp. 179-183 (in seguito: CECHELLI, *L'edificio*).

*Note successive alla prima:*

CECHELLI, *L'edificio*, p. 180.

### 6.2. Autori antichi:

*Prima nota:*

Theodoretus Cyrrensis, *Historia ecclesiastica*, IV, 8, 1-5: L. PARMENTIER et alii (edd.), *Théodoret de Cyr, Histoire ecclésiastique*, II, Cerf, Paris 2006-2009 (SCh 530), pp. 206-208, linn. 1-49.

*Note successive alla prima:*

Theodoretus Cyrrensis, *Historia ecclesiastica*, ... (ed. PARMENTIER, II, SCh 530, pp. ...-..., linn. ...-....

## 6.2. Opere a stampa a caratteri mobili:

*Prima nota:*

*Martyrologium Romanum ad novam kalendarii rationem et ecclesiasticae historiae veritatem restitutum, Gregorii XIII Pont. Max. iussu editum, Romae, ex Typographia Dominici Basae, 1584 (in seguito: Martyrologium Romanum 1584).*

*Note successive alla prima:*

*Martyrologium Romanum 1584*

*Prima nota:*

*Martyrologium Romanum ad novam kalendarii rationem et ecclesiasticae historiae veritatem restitutum, Gregorii XIII Pont. Max. iussu editum. Accesserunt Notationes atque Tractatio de Martyrologio Romano, auctore Caesare Baronio Sorano Congregationis Oratorii presbytero, Romae, ex Typographia Dominici Basae, 1586 (in seguito: Martyrologium Romanum 1586).*

*Note successive alla prima:*

*Martyrologium Romanum 1586*

## 7. NORME DI CITAZIONE DI PARTI DI OPERA ALTRUI ALL'INTERNO DEL TESTO

È necessario premettere che un'opera originale non può contenere più di un 30% di citazioni da opere altrui (legge sul diritto d'autore): a maggior ragione, all'interno di una pubblicazione scientifica, di una esercitazione e di una tesi, che devono dimostrare la capacità dell'autore di svolgere una ricerca autonoma. Quando queste sono necessarie è comunque obbligatorio, per legge e per educazione, indicare esattamente l'autore originario della frase che si sta trascrivendo. Ciò si ottiene:

- citando correttamente l'autore in nota, con indicazione del numero di pagina dalla quale è stata estrapolata la frase,
- distinguendo graficamente la frase citata dal resto del testo con l'uso del « corsivo virgolettato ».

Esempio:

«Giustiniano morendo (565), lasciava l'impero sotto il peso di imposte insopportabili ed incapace di nuovi sforzi. Tuttavia il compito non era ancora esaurito. Rimaneva da

*combattere, se ci si voleva assicurare il dominio del Mediterraneo, il solo Stato indipendente che toccasse le sue rive, il regno franco».*<sup>35</sup>

Nota:

<sup>35</sup> Henri PIRENNE, *Storia d'Europa, dalle invasioni al XVI secolo*, Sansoni, Firenze 1956, p. 17.

### **Alfabeti non latini.**

*Si seguano i criteri di trascrizione dei vari alfabeti riportati in* Bruno MIGLIORINI – Carlo TAGLIAVINI – Piero FIORELLI (edd.), *DOP. Dizionario d'ortografia e di pronunzia*, RAI ERI, Roma 1999.